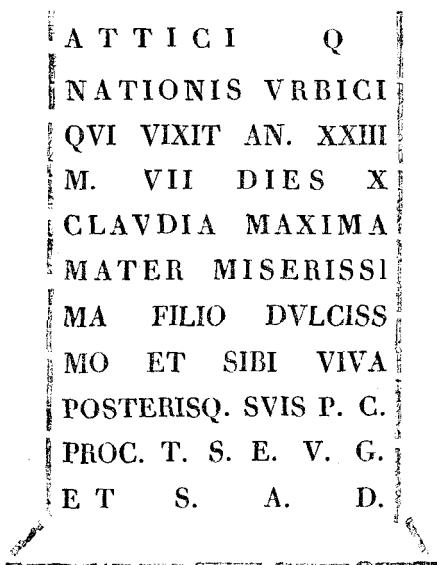


La première de ces inscriptions, mutilée au commencement, est ainsi conçue :



C'est, comme on le voit, l'expression de la douleur de Claudia Maxima sur la tombe de son fils, Atticus (1) Urbicus, ravi à sa tendresse, à l'âge de 23 ans, 7 mois et 10 jours.

L'épithète de *miserissima*, donnée à cette mère, est un barbarisme : il fallait *miserrima*. On rencontre souvent sur les marbres antiques, comme sur les marbres modernes, des fautes du même genre. La place de *contrôleur des inscriptions* que le Caritidès de Molière (2) voulait qu'on créât pour lui à Paris, n'existait pas chez les anciens, et n'existe pas non plus chez nous.

(1) Les mots *Attici... nationis*, si nous avons bien lu le premier de ces mots, indiquent peut-être que cet Urbicus était athénien.

(2) *Les Fâcheux*, act. III, sc. 2.